



**МІНІСТЕРСТВО ЕКОНОМІКИ, ДОВКІЛЛЯ ТА СІЛЬСЬКОГО
ГОСПОДАРСТВА УКРАЇНИ**

НАКАЗ

19.01.2026 № 801

**Зареєстровано в Міністерстві
юстиції України
09 березня 2026 року
за № 318/45712**

**Про затвердження Вимог до молока, молочних продуктів
та пастоподібних жирів**

Відповідно до [пункту 6](#) частини першої статті 7 Закону України «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів», підпунктів 6 і 8 пункту 5 [Плану заходів щодо розвитку системи технічного регулювання на період до 2025 року](#), затвердженого розпорядженням Кабінету Міністрів України від 22 вересня 2021 року № 1145-р, підпункту 11 пункту 164 [Плану заходів з виконання рекомендацій Європейської Комісії, представлених у Звіті про прогрес України в рамках Пакета розширення Європейського Союзу 2024 року](#), затвердженого розпорядженням Кабінету Міністрів України від 28 березня 2025 року № 300-р, та [пункту 8](#) Положення про Міністерство економіки, довкілля та сільського господарства України, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 21 липня 2025 року № 903,

НАКАЗУЮ:

1. Затвердити [Вимоги до молока, молочних продуктів та пастоподібних жирів](#), що додаються.

2. Установити, що молоко, молочні продукти та пастоподібні жири, які відповідають вимогам законодавства про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів, що діяли до набрання чинності цим наказом, але не відповідають усім чи окремим положенням Вимог до молока, молочних продуктів та пастоподібних жирів, затверджених пунктом 1 цього наказу, можуть перебувати в обігу до закінчення мінімального терміну придатності або граничного терміну споживання (дати «вжити до»).

3. Департаменту аграрного розвитку в установленому законодавством порядку забезпечити подання цього наказу на державну реєстрацію до Міністерства юстиції України.

4. Цей наказ набирає чинності з 01 січня 2029 року.

5. Контроль за виконанням цього наказу покласти на заступника Міністра економіки, довкілля та сільського господарства України згідно з розподілом функціональних обов'язків.

**Виконувач обов'язків
Міністра економіки, довкілля
та сільського господарства України**

Тарас ВИСОЦЬКИЙ

ПОГОДЖЕНО:

Міністр охорони здоров'я України

Віктор ЛЯШКО

В.о. Голови Державної служби України
з питань безпеки харчових продуктів
та захисту споживачів

Андрій КРЕЙТОР

ЗАТВЕРДЖЕНО
Наказ Міністерства економіки,
довкілля та сільського
господарства України
19 січня 2026 року № 801

Зареєстровано в Міністерстві
юстиції України
09 березня 2026 року
за № 318/45712

Вимоги

до молока, молочних продуктів та пастоподібних жирів

I. Загальні положення

1. Ці Вимоги поширюються на відносини між операторами ринку у сфері визначення окремих показників якості та/або властивостей чи характеристик молока, молочних продуктів та пастоподібних жирів, що вводяться в обіг як харчові продукти, а також пов'язаних із ними процесів та методів виробництва, маркування та позначень.

2. Ці Вимоги застосовуються до молока, молочних продуктів та пастоподібних жирів, призначених для споживання людиною, вироблених в Україні або ввезених (пересланих) на митну територію України, на всіх етапах їх реалізації.

Частково або повністю зневоднене консервоване молоко, призначене для споживання людиною, повинно відповідати **Вимогам до деяких видів частково або повністю зневодненого консервованого молока, призначеного для споживання людиною, затвердженим наказом Міністерства аграрної політики та продовольства України від 25 серпня 2023 року № 1592, зареєстрованим у Міністерстві юстиції України 12 вересня 2023 року за № 1610/40666.**

3. У цих Вимогах терміни вживаються в таких значеннях:

1) **вміст жиру** - це масове співвідношення між частками молочного жиру і ста частками молока у відповідному молоці;

2) **вміст білків** - це масове співвідношення між частками білку і ста частками молока у відповідному молоці (одержане шляхом множення на 6,38 загального вмісту азоту в молоці, вираженого як відсоток за масою);

3) **вершки** - молочний продукт, одержаний з молока і який є емульсією типу «жир у воді» із вмістом молочного жиру не менше 10 %;

4) масло - молочний продукт, отриманий безпосередньо з молока чи вершків із вмістом молочного жиру не менше ніж 80 %, але менше ніж 90 %, з максимальним вмістом води 16 % і максимальним вмістом сухого знежиреного молочного залишку 2 %;

5) молоко - продукт нормальної фізіологічної секреції молочних залоз молочних тварин, одержаний за одне чи кілька доїнь, без додавання до нього інших добавок або вилучення певних складників.

Термін «молоко» може використовуватися:

для молока, обробленого без зміни його складу, або для молока, у якому вміст жиру нормалізовано;

у поєднанні зі словом або словами для позначення типу, класу якості (гатунку), походження та/або спеціального призначення такого молока чи для опису фізичної обробки або зміни складу такого молока за умови, що зміна обмежується доданням та/або вилученням натуральних складників молока.

Термін «молоко» та позначення, які використовуються для молочних продуктів, можна також використовувати в поєднанні зі словом або словами для позначення композитних продуктів, жодна частина яких не замінює чи не призначена замінити будь-який складник молока та у яких молоко або молочний продукт є суттєвою частиною з точки зору кількості або для характеристики продукту.

Також необхідно зазначати види тварин, від яких походить молоко, якщо воно не коров'яче;

6) молочні жири - продукти у формі твердої пластичної емульсії, типу «вода в жирі», які виробляють лише з молока та/або деяких молочних продуктів і для яких жир є основним складником цінності.

Проте, інші необхідні для їхнього виготовлення речовини можна додавати за умови, що такі речовини не використовуються для повної або часткової заміни складників молока;

7) молочні продукти - продукти, отримані лише з молока, які можуть містити харчові добавки, необхідні для виробництва, за умови, що ці добавки ні частково, ні повністю не замінюють складових молока (молочний жир, молочний білок, лактозу).

До молочних продуктів належать:

молочні продукти, назви яких використовуються на всіх етапах їх реалізації: безводний молочний жир, вершки, зневоднене масло, йогурт, казеїни, кефір, кумис, кисле молоко, масло, маслянку, ряжанку, сири, сироватку, сметану, viili/fil, fil;

молочні продукти, які мають офіційну або описову назву, відповідно до вимог [Закону України](#) «Про інформацію для споживачів щодо харчових продуктів».

Перелік молока та молочних продуктів згідно кодів УКТ ЗЕД наведені в [додатку 1](#) до цих Вимог;

8) пастоподібні жири - продукти визначені в [додатку 2](#) до цих Вимог;

9) питне молоко - означає продукти, зазначені в підпункті 5 цього пункту, призначені для постачання споживачеві без подальшої переробки.

Інші терміни вживають у значеннях, наведених у Законах України «Про молоко та молочні продукти», «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів», «Про державний контроль за дотриманням законодавства про харчові продукти, корми, побічні продукти тваринного походження, здоров'я та благополуччя тварин», «Про інформацію для споживачів щодо харчових продуктів».

4. Позначення продуктів, зазначені в підпунктах 5 і 7 пункту 3 цього розділу, дозволяється використовувати виключно щодо харчових продуктів, наведених у цих підпунктах.

Вимога цього пункту не застосовується до позначень продуктів, що використовуються щодо харчових продуктів традиційного використання та/або харчових продуктів із характерними якісними властивостями, перелік яких наведений у таблиці 1 додатка 3 до цих Вимог.

5. Щодо продукту, крім тих, що описані в підпунктах 5 і 7 пункту 3 цього розділу, забороняється використовувати етикетку, маркування або будь-яку форму представлення, яка стверджує, має на увазі або припускає, що продукт є молочним продуктом.

Однак, стосовно продукту, який містить молоко або молочні продукти, позначення «молоко» або позначення, зазначені в підпункті 7 пункту 3 цього розділу, можуть використовуватися лише для опису основної сировини та переліку інгредієнтів відповідно до Закону України «Про інформацію для споживачів щодо харчових продуктів».

6. Маркування та інше надання інформації про молоко, молочні продукти та пастоподібні жири повинно відповідати вимогам законодавства України щодо надання споживачам інформації про харчові продукти, а також цим Вимогам.

II. Окремі вимоги до молока

1. Молоко для споживання людиною зазначається під кодом згідно з УКТ ЗЕД 0401.

2. Питним молоком вважаються такі продукти:

1) сире молоко - молоко, яке не піддавали нагріванню до температури вище 40 °C або обробленню з рівнозначним ефектом;

2) незбиране молоко - термічно оброблене молоко, яке за вмістом жиру відповідає одній із таких вимог:

нормалізоване (стандартизоване) незбиране молоко: молоко, у якому вміст жиру становить від 3,50 % або більше;

незбиране (нестандартизоване) молоко: молоко, у якому вміст жиру не змінювали після доїння доданням чи видаленням молочних жирів або шляхом змішування з молоком, у якому природний вміст жиру було змінено. Вміст жиру не може бути меншим ніж 3,50 %;

3) молоко з низьким вмістом жиру: термічно оброблене молоко, у якому вміст жиру було зменшено до в межах 1,50 % - 1,80 %;

4) знежирене молоко - термічно оброблене молоко, у якому вміст жиру було зменшено до не більше ніж 0,50 %.

Термічно оброблене молоко, яке не відповідає вимогам щодо вмісту жиру, установленим у [підпунктах 2-4](#) цього пункту, вважається питним молоком за умови, що вміст жиру чітко зазначений на пакуванні з одним десятковим знаком у вигляді «...% жиру» і легко зрозумілий. Таке молоко не можна називати незбираним молоком, молоком з низьким вмістом жиру чи знежиреним молоком.

3. Зміни до питного молока можливі за умови врахування [підпункту 2](#) пункту 2 цього розділу, та в разі:

1) дотримання вимог щодо вмісту жиру, установлених для питного молока, зміна природного вмісту жиру шляхом додавання чи видалення вершків або додавання незбираного молока, молока з низьким вмістом жиру чи знежиреного молока;

2) збагачення молока молочними білками, мінеральним солями чи вітамінами відповідно до [Правил додавання вітамінів, мінеральних речовин та деяких інших речовин до харчових продуктів](#), затверджених наказом Міністерства охорони здоров'я України від 16 липня 2020 року № 1613, зареєстрованих у Міністерстві юстиції України 16 вересня 2020 року за № 891/35174;

3) зменшення вмісту лактози внаслідок перетворення її на глюкозу чи галактозу.

Зміни складу молока, указані в [підпунктах 2 і 3](#) цього пункту, допускаються за умови, що така інформація міститься безпосередньо на упаковці на видному місці, повинна бути чіткою і розбірливою, наноситися у спосіб, що унеможлиблює її видалення та із зазначенням інформації щодо поживної цінності. У разі додавання білків, вміст білків у збагаченому молоці повинен становити 3,8 % або більше.

4. Питне молоко повинно відповідати:

1) точці замерзання, близької до середньої точки замерзання сирого молока, визначеної відповідно до [Вимог до безпечності та якості молока і молочних продуктів](#), затверджених наказом Міністерства аграрної політики та продовольства України від 12 березня 2019 року № 118, зареєстрованих у Міністерстві юстиції України 07 червня 2019 року за № 593/33564;

2) масі не менше ніж 1 028 грам на літр для молока, у якому вміст жиру становить 3,5 % за температури 20 °С, або рівнозначну масу на літр для молока з іншим вмістом жиру;

3) вмісту щонайменше 2,9 % білків для молока, у якому вміст жиру становить 3,5 %, або рівнозначну концентрацію для молока з іншим вмістом жиру.

5. Тільки молоко, яке відповідає вимогам, установленим для питного молока, можна без переробки постачати чи продавати кінцевому споживачеві безпосередньо або через заклади громадського харчування, лікарні тощо.

III. Вимоги до пастоподібних жирів

1. Пастоподібні жири поділяють на такі групи та категорії, які наведені у [додатку 2](#) до цих Вимог.

2. Пастоподібні жири, призначені для споживання людиною, не можна постачати чи передавати без перероблення кінцевому споживачеві ні безпосередньо, ні через ресторани, лікарні, їдальні або подібні заклади, якщо вони не відповідають вимогам, визначеним у додатку 2 до цих Вимог.

Офіційні назви продуктів, що реалізуються, мають відповідати визначенням, наведеним у додатку 2 до цих Вимог, з урахуванням положень **підпунктів 2-4** пункту 3 цього розділу.

Офіційні назви продуктів, які закріплені за продуктами та визначені у додатку 2 до цих Вимог, застосовуються за наведеними нижче кодами **УКТ ЗЕД** і які мають вміст жиру щонайменше 10 мас. %, але менше ніж 90 мас. %:

молочні жири, зазначені під кодом згідно з **УКТ ЗЕД 0405** і окремі продукти товарної позиції **2106**, що містять молочні жири;

жири, зазначені під кодом згідно з **УКТ ЗЕД 1517**, що містять молочні жири;

жири, які складаються з рослинних та/або тваринних продуктів і які зазначені під кодами згідно з **УКТ ЗЕД 1517** і **2106**.

Вміст жиру без солі повинен становити щонайменше дві третини сухої речовини.

Вказані загальні назви продуктів застосовують лише до продуктів, які залишаються у твердому стані за температури 20 °C і які можна використовувати як пасти.

Вимоги абзаців першого - восьмого цього пункту не застосовуються до:

1) позначень, що використовуються щодо харчових продуктів традиційного використання та/або харчових продуктів із характерними якісними властивостями, перелік яких наведений у таблиці 2 **додатка 3** до цих Вимог;

2) концентрованих харчових продуктів (масла, маргарину, сумішей) із вмістом жиру 90 % або більше.

3. Вимоги до позначень пастоподібних жирів:

1) позначення «традиційний» можна використовувати з назвою «масло», яка зазначена у підпункті 1 пункту 1 **додатка 2** до цих Вимог, якщо продукт отримано безпосередньо з молока чи вершків;

2) позначення для продуктів, зазначених у **додатку 2** до цих Вимог, які вказують, мають на увазі чи припускають вміст жиру, інший ніж вміст, указаний у зазначеному додатку, є забороненими;

3) виключення щодо позначення «зі зниженим вмістом жиру» або «легкий» можна використовувати для продуктів, зазначених у додатку 2 до цих Вимог, які мають вміст жиру не більше ніж 62 %.

Позначення «зі зниженим вмістом жиру» і позначення «легкий» можуть замінювати позначення «зі вмістом жиру три чверті» або «напівжирний», використані в додатку 2 до цих Вимог;

4) торговельні назви «мінарін» або «халварин» можуть використовуватися для продуктів, зазначених у підпункті 3 пункту 2 додатку 2 до цих Вимог;

5) термін «рослинний» може використовуватися разом із товарними описами в пункті 2 **додатку 2** до цих Вимог, за умови, що продукт містить лише жир рослинного походження з допустимим вмістом тваринних жирів 2 % від вмісту жиру.

4. Вміст жиру у пастоподібних жирах зазначають відповідно до таких вимог:

1) середній вміст жиру зазначається без використання десяткових дробів;

2) середній вміст жиру не має відрізнятися більш ніж на 1 % від заявленого вмісту жиру. Середній вміст жиру в окремих зразках, відібраних від пастоподібних жирів, не можуть відрізнятися більш ніж на 2 % від заявленого вмісту жиру;

3) середній вміст жиру повинен відповідати граничним значенням, наведеним у додатку 2 до цих Вимог;

4) заявлений вміст жиру у пастоподібних жирах, визначених пунктами 1-3 **додатка 2** до цих Вимог, має відповідати мінімальному вмісту жиру в продукті.

5. З метою перевірки заявленого вмісту жиру в пастоподібних жирах від партії вибірково відбирають п'ять зразків для проведення досліджень (випробувань). Оцінку результатів проведених досліджень (випробувань) здійснюють відповідно до таких процедур:

1) середнє арифметичне п'яти отриманих результатів порівнюють із заявленим вмістом жиру. Вважається, що стосовно заявленого вмісту жиру встановлено відповідність, якщо середній арифметичний вміст жиру не відрізняється більше ніж на 1 % від заявленого вмісту жиру;

2) п'ять окремих результатів порівнюють з допустимим відхиленням (± 2 % від заявленого вмісту жиру), зазначеним у підпункті 2 пункту 4 цього розділу. Якщо різниця між максимальним значенням і мінімальним значенням п'яти окремих результатів менша або дорівнює 4 %, вважається, що стосовно заявленого вмісту жиру встановлено відповідність вимогам **підпункту 2** пункту 4 цього розділу;

3) якщо щодо заявленого вмісту жиру встановлено відповідність, зазначену в підпунктах 1, 2 цього пункту, партія вважається такою, що відповідає вимогам підпункту 2 пункту 4 цього розділу (не залежно від того, чи одне з п'яти значень виходить за межі допустимого відхилення (± 2 % від заявленого вмісту жиру)).

6. Позначення «масло» дозволяється використовувати для таких харчових продуктів:

1) композитних продуктів, основну частину яких (за кількісними показниками або показниками, що стосуються характеристик композитного продукту) становить масло, за умови, що кінцевий композитний продукт містить щонайменше 75 % молочного жиру та вироблений виключно з масла, визначеного підпунктом 1 пункту 1 **додатка 2** до цих Вимог, а також з інших відповідних доданих інгредієнтів, зазначених в описі (складі продукту);

2) композитних продуктів, які містять менше 75 %, але не менше 62 % молочного жиру, за умови дотримання інших вимог, установлених у підпункті 1 цього пункту, та позначення

терміну «виріб на основі масла», який міститься безпосередньо на упаковці на видному місці, повинно бути чітким і розбірливим;

3) алкогольного масла (до складу якого входять масло, алкогольні напої та цукор), яке містить не менше 34 % молочного жиру.

У маркуванні та представленні алкогольного масла, зазначеного в абзаці першому цього підпункту, щодо якого використовується позначення «масло», повинна зазначатися інформація про вміст молочного жиру, та в разі, якщо інші додані інгредієнти містять молочний жир - зазначенню підлягає інформація про загальний вміст жиру. Така інформація міститься безпосередньо на упаковці на видному місці та повинна бути чіткою і розбірливою.

Додаток 1
до Вимог до молока, молочних
продуктів та пастоподібних жирів
(підпункт 7 пункту 3 розділу I)

Перелік
молока та молочних продуктів згідно кодів УКТ ЗЕД

Додаток 2
до Вимог до молока, молочних
продуктів та пастоподібних жирів
(підпункт 8 пункту 3 розділу I)

Пастоподібні жири

Додаток 3
до Вимог до молока, молочних
продуктів та пастоподібних жирів
(пункт 4 розділу I)

Перелік
харчових продуктів традиційного використання та/або харчових
продуктів з характерними якісними властивостями



Про затвердження Вимог до молока, молочних
продуктів та пастоподібних жирів
Наказ; Мінекономіки (з 2025) від 19.01.2026 № 801
Прийняття від **19.01.2026**
Постійна адреса:
<https://zakon.rada.gov.ua/go/z0318-26>

Законодавство України
станом на 06.07.2026
набирає чинності



z0318-26

Документи та файли

- Сигнальний документ — [f553147n109.docx](#) від 31.03.26 16:55, 18 кб
- Сигнальний документ — [f553147n112.docx](#) від 31.03.26 16:55, 19 кб
- Сигнальний документ — [f553147n111.docx](#) від 31.03.26 16:55, 35 кб

Публікації документа

- **Офіційний вісник України** від 24.03.2026 — 2026 р., № 25, стаття 1802, код акта 138200/2026

Додаток 1
до Вимог до молока, молочних продуктів
та пастоподібних жирів
(підпункт 7 пункту 3 розділу I)

Таблиця

Перелік молока та молочних продуктів згідно кодів УКТ ЗЕД

№ з/п	Код згідно з УКТ ЗЕД	Назва
1.	0401	молоко та вершки, незгущені та без додання цукру чи інших підсолоджувальних речовин
2.	0402	молоко та вершки, згущені або з доданням цукру або інших підсолоджувальних речовин
3.	0403	йогурт; маслянка, коагульовані молоко та вершки, кефір та інші ферментовані або підкислені молоко та вершки, згущені або незгущені, з доданням цукру чи інших підсолоджувальних речовин або ароматизовані, або з доданням фруктів, горіхів чи какао
4.	0404	молочна сироватка, згущена або незгущена, з доданням чи без додання цукру чи інших підсолоджувальних речовин; продукти, що складаються з натуральних компонентів молока, з доданням чи без додання цукру чи інших підсолоджувальних речовин, в іншому місці не зазначені
5.	0405	масло вершкове та інші жири, вироблені з молока; молочні пасти
6.	0406	сири всіх видів і кисломолочний сир
7.	1702 11 00 1702 19 00	лактоза та сироп з лактози, з вмістом лактози менше ніж 99 мас. %, визначеної як безводна лактоза, у перерахунку на суху речовину
8.	2106 90 51	сироп з лактози, ароматизований або з доданням барвників
9.	3501 10	казеїн

Додаток 2
до Вимог до молока, молочних продуктів
та пастоподібних жирів
(підпункт 8 пункту 3 розділу I)

Пастоподібні жири

Група жирів	Загальна назва продукту	Категорії продуктів
Терміни та позначення		Додаткова назва категорії із зазначенням вмісту жиру у % за масою
1	2	3
1. Молочні жири: продукти у формі твердої пластичної емульсії, переважно типу «вода в жирі», які виробляють лише з молока та/або деяких молочних продуктів і для яких жир є основним складником цінності. Проте, інші необхідні для їхнього виготовлення речовини можна додавати за умови, що такі речовини не використовуються для повної або часткової заміни складників молока	1) масло	продукт з вмістом молочного жиру не менше ніж 80 %, але менше ніж 90 %, з максимальним вмістом води 16 % і максимальним вмістом сухого знежиреного молочного залишку 2 %
	2) масло із вмістом жиру три чверті (*1)	продукт зі вмістом молочного жиру не менше ніж 60 %, але не більше ніж 62 %
	3) напівжирне масло вершкове (*2)	продукт із вмістом молочного жиру не менше ніж 39 %, але не більше ніж 41 %
	4) молочний спред X %	продукт з таким вмістом молочних жирів: менше ніж 39 %; більше ніж 41 %, але менше ніж 60 %; більше ніж 62 %, але менше ніж 80 %
2. Жири: продукти у формі твердої пластичної емульсії, переважно типу «вода в жирі», які виробляють лише з твердих та/або рідких рослинних та/або тваринних жирів, придатних для споживання людиною, з вмістом молочного жиру не більше ніж 3 % вмісту жирів	1) маргарин	продукт, який одержують із рослинних та/або тваринних жирів, з вмістом жиру не менше ніж 80 %, але менше ніж 90 %
	2) маргарин зі вмістом жиру три чверті (*3)	продукт, який одержують із рослинних та/або тваринних жирів, з вмістом жиру не менше ніж 60 %, але не більше ніж 62 %
	3) напівжирний маргарин (*4)	продукт, який одержують із рослинних та/або тваринних жирів, з вмістом жиру не менше ніж 39 %, але не більше ніж 41 %
	4) жирові спреди X %	продукт, який одержують із рослинних та/або тваринних жирів, з таким вмістом жиру: менше ніж 39 %; більше ніж 41 %, але менше ніж 60 %;

		більше ніж 62 %, але менше ніж 80 %
3. Жири , що складаються з рослинних та/або тваринних продуктів: продукти у формі твердої пластичної емульсії, переважно типу «вода в жирі», які виробляють з твердих та/або рідких рослинних та/або тваринних жирів, придатних для споживання людиною, з вмістом молочного жиру 10 %–80 % вмісту жирів	1) суміш	продукт, який одержують із суміші рослинних та/або тваринних жирів, з вмістом жиру не менше ніж 80 %, але менше ніж 90 %
	2) суміш з вмістом жиру три чверті (*5)	продукт, який одержують із суміші рослинних та/або тваринних жирів, з вмістом жиру не менше ніж 60 %, але не більше ніж 62 %
	3) напівжирна суміш (*6)	продукт, який одержують із суміші рослинних та/або тваринних жирів, зі вмістом жиру не менше ніж 39 %, але не більше ніж 41 %
	4) змішаний спред X %	продукт, який одержують із суміші рослинних та/або тваринних жирів, з таким вмістом жиру: менше ніж 39 %; більше ніж 41 %, але менше ніж 60 %; більше ніж 62 %, але менше ніж 80 %
Примітка. (*1) відповідає «smØr 60» данською мовою. (*2) відповідає «smØr 40» данською мовою. (*3) відповідає «margarine 60» данською мовою. (*4) відповідає «margarine 40» данською мовою. (*5) відповідає «blandingsprodukt 60» данською мовою. (*6) відповідає «blandingsprodukt 40» данською мовою. Вміст молочного жиру в продуктах, наведених у цьому додатку, можна змінювати тільки за допомогою фізичних процесів.		

Додаток 3
до Вимог до молока, молочних продуктів
та пастоподібних жирів
(пункт 4 розділу I)

**Перелік
харчових продуктів традиційного використання
та/або харчових продуктів з характерними
якісними властивостями**

Таблиця 1

№ з/п	Національна приналежність терміну	Харчові продукти	Опис харчових продуктів та/або пояснення щодо позначень, які можуть використовуватись щодо харчових продуктів
1	2	3	4
1.	Англійські терміни	«Coconut milk»	
		«Cream ...» або «Milk ...»	алкогольні напої, які не містять молока та/або молочних продуктів та/або продуктів, що імітують молоко або молочні продукти (наприклад, «cream sherry», «milk sherry»)
		«Cream soda»	
		«Cream filled biscuits»	наприклад, «custard cream», «bourbon cream», «raspberry cream biscuits», «strawberry cream» та ін
		«Cream filled sweets» або «Cream filled chocolates»	наприклад, «peppermint cream», «raspberry cream», «crème egg»
		«Cream crackers»	
		«Salad cream»	
		«Creamed coconut»	сюди також входять інші харчові продукти, вироблені з фруктів, горіхів або овочів, щодо яких термін «creamed» описує їх характерну текстуру
		«Cream of tartar»	
		«Cream soups» або «creamed soups»	наприклад, «cream of tomato soup», «cream of celery», «cream of chicken» та інші
		«Horseradish cream»	
		«Ice-cream»	

		«Jelly cream»	
		«Table cream»	
		«Cocoa butter»	
		«Shea butter»	
		«Nut butters»	наприклад, «peanut butter»
		«Butter beans»	
		«Butter puffs»	
		«Fruit cheese»	наприклад, «lemon cheese», «Damson cheese».
2.	Грецькі терміни	«Βούτυρο κακάου»	
		«Φρουτόκρεμα»	
		«Κρέμα αραβοσίτου»	
		«Κρέμα κάστανου»	
		«Νουκρέμα»	
3.	Данські терміни	«Kakaosmør»	
		«Mandelsmør»	
		«Jordnøddesmør»	
		«Kokosmælk»	
		«Flødeboller»	
		«... fromage»	десерт на основі фруктів, який не містить молока та/або молочних продуктів та/або продуктів, що імітують молоко або молочні продукти (наприклад, «citronfromage»)
		«Smørtyve»	
		«Ostekiks»	
		«Osterejer»	
		«Flødetablet»	
		«Flødefodbolde»	
		«Flødemint»	
		«Flødekaramel»	
4.	Іспанські терміни	«Leche de almendras»	
5.	Італійські терміни	«Latte di mandorla»	
		«Burro di cacao»	
		«Latte di cocco»	

		«Fagiolini al burro»	
6.	Нідерландські терміни	«Pindakaas»	
		«Hoofdkaas»	
		«Cacaoboter»	
		«Leverkaas»	
		«Hamkaas»	
		«Tongkaas»	
		«Nierkaas»	
		«Kokosmelk»	
		«... crème»	супи, які не містять молока та/або молочних продуктів та/або продуктів, що імітують молоко або молочні продукти (наприклад, «groentencrème», «tomatencrème», «aspergecrème», та інші)
		«... crème»	алкогольні напої, які не містять молока та/або молочних продуктів та/або продуктів, що імітують молоко або молочні продукти (наприклад, «cassiscrème», «frambozencrème», «cacaocrème», «bananencrème» та інші)
		«Crèmevulling»	
		«Levercrème»	
		«Boterbonen»	
7.	Німецькі терміни	«Kokosmilch»	
		«Liebfrau(en)milch»	
		«Fischmilch»	
		«Milchner»	
		«Butterbirne»	
		«Rahmapfel»	
		«Butterbohne»	
		«Butterkohl»	
		«Butterpilz»	
		«Milchbrätling»	
		«Buttersalat»	

		«Erdnussbutter»	
		«Kakaobutter»	
		«Fleischkäse»	
		«Leberkäse»	
		«Käsekle»	
		«Butterhäuptel»	
		«Butterschnitzel»	
		«Faschiertes Butterschnitzel»	
		«Milchmargarine»	
		«Margarinestreichkäse»	
8.	Польські терміни	«Ser jabłeczny»	
9.	Португальські терміни	«Leite de coco»	
		«Manteiga de cacau»	
		«Manteiga de amendoim»	
		«Queijo doce de Tomar»	
		«Queijinho de sal»	
10.	Словацькі терміни	«Arašidové maslo»	
		«Fazul'a maslová (maslovka)»	
		«Kakaové maslo»	
		«Kokosové mlieko»	
		«Masliak»	
		«Maslová hruška (maslovka)»	
		«Pečeňový syr»	
		«Vtáacie mlieko»	
11.	Словенські терміни	«Mesni sir»	
12.	Угорські терміни	«Vajretek»	
		«Gyümölcsaj» (в однині), «birsalmasaj» (в множині)	
		«Disznósaj» або «hússaj» або «fejsaj»	
		«Haltej»	
		«Kakaóvaj»	
		«Kókusztej»	
		«Mogyoróvaj»	
		«Vajbab»	

		«Vajkörte»	
13.	Фінські терміни	«Kaakaovoi»	
		«Maapähkinävoi»	
		«Voileipäkeksi»	
		«Voitatti»	
		«Voileipäkakku»	
14.	Французькі терміни	«Lait d'amande»	
		«Lait de coco»	
		«Crème ...»	супи, які не містять молока та/або молочних продуктів та/або продуктів, що імітують молоко або молочні продукти (наприклад, «crème de volailles», «crème de légumes», «crème de tomates», «crème d'asperges», «crème de bolets» та інші)
		«Crème ...»	алкогольні напої, які не містять молока та/або молочних продуктів та/або продуктів, що імітують молоко або молочні продукти (наприклад, «crème de cassis», «crème de framboise», «crème de banane», «crème de cacao», «crème de menthe» та інші)
		«Crème ...»	м'ясні продукти (наприклад, «crème de foie de volaille», «pâté crème»)
		«Crème de maïs»	
		«Crème de riz»	
		«Crème d'avoine»	
		«Crème d'anchois»	
		«Crème d'écrevisses»	
		«Crème de pruneaux», «crème de marron»	сюди також входять «crème» з інших кісточкових фруктів
		«Crème confiseur»	
		«Beurre de cacao»	
		«Beurre de cacahouète»	
		«Fromage de tête»	
		«Haricot beurre»	

		«Beurré Hardy»	
15.	Шведські терміни	«Jordnötssmör»	
		«Kakaosmör»	
		«Smörsopp»	
		«Kokosmjölk»	
		«Ostkex»	
		«Margarinost»	
		«Smördeg»	

Таблиця 2

№ з/п	Національна приналежність терміну	Харчові продукти	Опис харчових продуктів
1	2	3	4
1.	Англійські терміни	«Brandy butter», «Sherry butter» або «Rum butter»	підсолоджений алкогольний продукт з вмістом молочного жиру не менше 20 %
		«Buttercream»	підсолоджений харчовий продукт з вмістом молочного жиру не менше 22,5 %
2.	Іспанські терміни	«Mantequilla de Soria» або «Mantequilla de Soria dulce», «Mantequilla de Soria azucarada»	підсолоджений ароматизований молочний продукт з вмістом молочного жиру не менше 39 %
3.	Німецькі терміни	«Butterkäse»	сир з коров'ячого молока, що має напівм'яку маслянисту консистенцію, з вмістом молочного жиру не менше 45 % у сухій речовині
		«Kräuterbutter»	харчовий продукт на основі масла, який містить трави і має мінімальний вміст молочного жиру 62 %
		«Milchmargarine»	маргарин, який містить не менше 5 % незбираного молока, знежиреного молока або інших молочних продуктів
4.	Фінські терміни	«Munavoi»	харчовий продукт, що містить яйця, з вмістом молочного жиру не менше 35 %
5.	Французькі терміни	«Beurre d'anchois, de crevettes, de langouste, de homard, de crabe, de	харчовий продукт, що містить морепродукти, з вмістом молочного жиру не менше 10 %

		langoustine, de saumon, de saumon fumé, de coquille Saint-Jacques, de sardine»	
6.	Шведські терміни	«flytande margarin»	харчовий продукт рідкої консистенції, який містить щонайменше 80 % рослинних жирів, таких як маргарин, але склад якого є таким, що харчовий продукт не є пастоподібним
		«messmör»	підсолоджений або не підсолоджений харчовий продукт на основі молочної сироватки з вмістом молочного жиру не менше 2 %
		«vitlökssmör», «persiljesmör» або «pepparrotssmör»:	харчовий продукт, який містить харчові продукти зі смако-ароматичним ефектом і має мінімальний вміст молочного жиру 66 %